

# Отслеживание: Что вас ожидает?

## Что такое отслеживание?

- + Отслеживание, именуемое также отслеживанием контактов, подразумевает поиск людей, у которых диагностировали COVID-19 или которые подвергались риску инфицирования, и обращение к ним с просьбой воздержаться от взаимодействия с другими людьми до тех пор, пока они не перестанут быть заразными.
- + Отслеживание является важной частью нового плана Администрации города Нью-Йорк по сдерживанию распространения COVID-19 и безопасного снятия ограничений в городе.

## Кто такие специалисты по отслеживанию контактов (Contact Tracers)?

- + Специалисты по отслеживанию контактов входят в состав служб по тестированию и отслеживанию (Test & Trace Corps). Они обзванивают лиц, у которых диагностировали COVID-19, и просят их воздержаться от взаимодействия с другими людьми.
- + Кроме того, специалисты по отслеживанию контактов находят тех, кто мог подвергаться риску инфицирования COVID-19, и просят их также воздержаться от взаимодействия с другими людьми.

## Почему мне позвонил специалист по отслеживанию контактов?

- + Специалисты по отслеживанию контактов обзванивают лиц, у которых диагностировали COVID-19 или которые подвергались риску инфицирования COVID-19.
- + Ваш специалист по отслеживанию контактов:
  - Справится о вашем здоровье.
  - Узнает, нужна ли вам поддержка своего здоровья и предотвращения распространения COVID-19.
  - Объяснит, как долго вам нужно будет оставаться дома и избегать контактов с другими людьми.
- + Если у вас обнаружили COVID-19, ваш специалист по отслеживанию также:
  - Задаст вам несколько вопросов, чтобы выяснить, как вы могли заразиться.
  - Уточнит имена и контактные данные всех, с кем вы тесно контактировали в то время, когда вы могли быть заразными.
- + Если ваш специалист по отслеживанию контактов не сможет связаться с вами по телефону, он или она может навестить вас дома, чтобы проверить, как вы себя чувствуете.

## Что такое «тесный контакт» с кем-либо, у кого обнаружили COVID-19?

- + Лица, имевшие «тесный контакт», включают тех лиц, которые:
  - Проживают вместе с кем-либо, у кого обнаружили COVID-19.
  - Целовались или вступали в интимные отношения с кем-либо, у кого обнаружили COVID-19.
  - Предоставляли уход в доме кого-либо, у кого обнаружили COVID-19.
  - Провели 10 или более минут на расстоянии менее шести футов от кого-либо, у кого диагностировали COVID-19.
- + Если у вас обнаружили COVID-19, ваш специалист по отслеживанию поможет вам установить, с какими лицами вы тесно контактировали.

## **Откуда мне знать, что человек, который мне позвонил, действительно работает в службе по тестированию и отслеживанию?**

- + Ваш специалист по отслеживанию контактов позвонит вам с номера, который будет определяться как «NYC Test + Trace».
- + Ваш специалист по отслеживанию контактов НИКОГДА не будет спрашивать у вас ваш номер социального страхования, номер кредитной карты или банковские реквизиты. Если звонящий будет спрашивать у вас такую информацию, представившись при этом сотрудником служб по тестированию и отслеживанию, прекратите разговор.
  - Ваш специалист по отслеживанию контактов может попросить вас предоставить идентифицирующую личную информацию, например дату рождения и адрес.

## **Откуда службы по тестированию и отслеживанию получили мои данные?**

- + **Если у вас диагностировали COVID-19**, службы по тестированию и отслеживанию получили ваши данные от Департамента здравоохранения города Нью-Йорк.
  - Законодательство штата Нью-Йорк и Кодекс о здравоохранении города Нью-Йорк обязывают лаборатории передавать информацию о результатах теста на COVID-19 Департаменту здравоохранения города Нью-Йорк.
  - Департамент здравоохранения города Нью-Йорк надежным образом передал ваши данные службам по тестированию и отслеживанию в соответствии с законодательством в области обеспечения неприкосновенности личной жизни, которое допускает использование таких данных для защиты здоровья населения и борьбы с распространением заболеваний.
- + **Если вы подвергались воздействию COVID-19**, службы по тестированию и отслеживанию получили ваши данные, так как кто-либо, у кого обнаружили COVID-19, сообщил специалисту по отслеживанию контактов, что вы с ним или ней тесно контактировали в то время, когда он или она могли быть заразными.
  - Ваш специалист по отслеживанию контактов не может рассказать вам, кто сообщил о вас как о лице, с которым он или она тесно контактировали. Вся личная информация, которая передается службам по тестированию и отслеживанию, остается конфиденциальной согласно законодательству.

## **Как часто мне будет звонить мой специалист по отслеживанию контактов?**

- + Ваш специалист по отслеживанию контактов будет звонить вам каждый день в течение приблизительно 10 дней — иногда чаще или реже — чтобы узнать, как вы себя чувствуете.
- + Постарайтесь отвечать на звонки вашего специалиста по отслеживанию контактов. Вызов будет определяться как «NYC Test + Trace».
- + Если ваш специалист по отслеживанию контактов не сможет связаться с вами, он или она может навестить к вам домой, чтобы проверить, как вы себя чувствуете.

## **Как службы по тестированию и отслеживанию обеспечивают конфиденциальность моих данных?**

- + Личная информация, которую вы предоставляете, будет использоваться службами по тестированию и отслеживанию исключительно в целях защиты здоровья населения и предоставления вам необходимых ресурсов в условиях вашей изоляции от других людей. Конфиденциальность будет обеспечиваться надежным образом.
- + Службы по тестированию и отслеживанию будут защищать конфиденциальность вашей информации согласно законодательству.

## **Почему специалисты по отслеживанию контактов должны обзванивать лиц, в отношении которых становится известно, что они подвергались воздействию COVID-19?**

- + Лица, у которых обнаружили COVID-19, могут уведомить тех, с кем они тесно контактировали, о возможности заражения, но важно, чтобы специалист по отслеживанию контактов также связался с этими тесно контактировавшими лицами и помог им сдать анализ, проверил их симптомы и предложил какие-либо необходимые им услуги.

## **Будет ли специалист по отслеживанию контактов передавать мои данные правоохранительным или иммиграционным органам?**

- + Никакая информация, передаваемая вами специалисту по отслеживанию контактов, не будет передаваться иммиграционным, правоохранительным или судебным органам, кроме тех случаев, когда это предусматривается законом.

### **Могу ли я выходить из дома, если мой специалист по отслеживанию контактов сообщит мне, что у меня обнаружили COVID-19 или я подвергнулся(-ась) его воздействию?**

- + Вы не должны выходить из дома без разрешения специалиста по отслеживанию контактов, кроме тех случаев, когда вы нуждаетесь в медицинской помощи (например, вам нужно пройти диализ или у вас возникло состояние, требующее экстренной медицинской помощи).
  - Ежедневно отвечайте на звонки вашего специалиста по отслеживанию контактов, чтобы он или она смогли сказать вам, когда вы снова сможете выйти из дома.
  - Если вам нужно покинуть дом, чтобы получить медицинскую помощь, наденьте маску и заблаговременно сообщите вашему поставщику медицинских услуг о том, что у вас диагностировали COVID-19 или вы подвергались риску инфицирования.
- + Если вы не можете обеспечить безопасную изоляцию от других лиц, проживающих с вами в одном доме, сообщите об этом вашему специалисту по отслеживанию контактов или позвоните по номеру 844-NYC-4NYC (844-692-4692). Для вас могут помочь организовать бесплатное проживание в гостинице.

### **Контролируют ли службы по тестированию и отслеживанию мои перемещения?**

- + Нет. Службы по тестированию и отслеживанию не используют технологии смартфонов или иные решения по отслеживанию ваших перемещений.
- + Если специалист по отслеживанию контактов наведется к вам домой, его или ее задачей будет проверить, как вы себя чувствуете, и выяснить, кто еще мог подвергаться воздействию COVID-19.

### **Если я выйду из дома, меня арестуют или оштрафуют?**

- + Нет, вас не арестуют и не оштрафуют, если вы выйдете из дома.
- + Чтобы предотвратить распространение COVID-19, очень важно оставаться дома и избегать взаимодействия с домочадцами до тех пор, пока вы не получите соответствующее разрешение от вашего специалиста по отслеживанию контактов, за исключением тех случаев, когда у вас возникает состояние, требующее оказания экстренной медицинской помощи.
  - Вы можете сообщить вашему специалисту по отслеживанию контактов, какие товары первой необходимости вам нужны, во время его или ее ежедневного звонка. Специалист удостоверится, что у вас есть еда, лекарства, и организует иную помощь, чтобы вам не нужно было выходить из дома.

### **Буду ли я считаться «лицом, находящимся на государственном содержании» по иммиграционному законодательству в связи с общением с моим специалистом по отслеживанию контактов?**

- + Нет. Общение с вашим специалистом по отслеживанию контактов не повлияет на вашу способность подать заявление на получение грин-карты.
- + Лечение или профилактические мероприятия в связи с COVID-19 НЕ будут учитываться в рамках правила о лицах, находящихся на государственном содержании.

### **Мне оплатят больничный, если я не смогу ходить на работу?**

- + Вы можете иметь право на оплачиваемый больничный или дополнительный отпуск по семейным обстоятельствам согласно федеральному Акту о защите семей в условиях борьбы с коронавирусом (Families First Coronavirus Response Act) или Закону штата Нью-Йорк об оплачиваемых больничных, принятому в составе мер реагирования на пандемию COVID-19.
- + Ознакомьтесь с информацией «[Новый оплачиваемый больничный в связи с COVID-19](#)» или позвоните по номеру 311, чтобы получить более подробные сведения.

**Для получения дополнительной информации посетите веб-страницу [TestandTrace.NYC](https://TestandTrace.NYC) или позвоните по номеру 311**